



21. Festiwal Szekspirowski w Gdańsku 28 lipca – 6 sierpnia 2017

SzekspirOFF – opisy wydarzeń

KING'S MEN, Polska
„Jak nam się podoba”

28 lipca, 14:00, 29 lipca, 12:00, 30 lipca, 14:00, 31 lipca, 15:00 (40 min)
scena przed Teatrem w Oknie
wstęp wolny
prezentacja pozakonkursowa

Do Szekspira, tym razem, podchodzimy z przymrużeniem oka. Na warsztat wzięliśmy tekst Jeremiego Przybory i jego interpretacje Hamleta oraz skecz „Romeo i Julia” kabaretu Potem.

Lalki, które wykorzystujemy, to pacynki. Ich nowoczesna kubistyczna forma pozwala na niekonwencjonalną animację.

King's Men to grupa studentów III roku Wydziału Lalkarskiego PWST w Krakowie Filii we Wrocławiu.

Theatrum Post Artem, Polska
„Tytus – Najokrutniejsza tragikomedial”

28 lipca, 17:00 (50 min)
Królewska Fabryka Karabinów
Bilety: 10 zł
Spektakl przeznaczony wyłącznie dla widzów dorosłych.
prezentacja konkursowa

Spektakl powstał w roku akademickim 2016/2017 w ramach egzaminu z przedmiotu reżyseria i praca z aktorem w PWST im. Ludwika Solskiego w Krakowie.

„Tytus – Najokrutniejsza tragikomedya” to spektakl zrealizowany w oparciu o biografię i dzieła Williama Szekspira, w szczególności „Najżałośniejszą Rzymską Tragedię Titusa Andronicusa”, składający się z cyklu wariacji na temat kultu okrucieństwa, od wieków niezmiennie obecnego w zachodniej kulturze. Jak wskazuje tytuł, prezentowane treści nie są pozbawione potężnego ładunku komicznego i zdrowej dozy dystansu.

„W spektaklu żadnemu zwierzęciu nie dzieje się krzywda. *Uzurpowany perfomans* wymagał od nas uboju jednej żywej kury, stało się to pod opieką weterynaryjną i zgodnie z polskim prawem. Rosół, spożywany na scenie (a później także przez widzów po spektaklu), został ugotowany z tego zwierzęcia”.

Theatrum Post Artem

Reżyseria: Radosław Maciąg

Obsada: Joanna Pocica, Michał Pawlik, Mateusz Smoliński, Jakub Guskowski, Bartłomiej Wiater, Stanisław Linowski, Michał Sikorski, Daniel Antoniewicz, Kacper Lech

Jewgienij Malinowskiy

„Szekspir narowisty czyli Hamlet oczami Wysockiego”

28 lipca, 21:00 (60 min)

Dziedziniec GTS

Bilety: 10 zł

prezentacja konkursowa

Dla mnie Wysocki to Hamlet XX wieku, a Hamlet w swoim wieku był Wysockim. Każdy z nich w swoim czasie zmagał się z podobnymi dylematami, obaj mówili o tym samym i każdy z nich swoim językiem, ale w podobny sposób, z podobną energią, pasją i bezkompromisowością. Z tym, że Hamlet ze szpadą w ręku, a Wysocki z gitarą. Rola Wysockiego (Hamlet) nie była nauczona przez aktora, była przeżyta przez całe życie poety, także w jego pieśniach. – mówi autor.

Evgen Malinowskiy śpiewa po rosyjsku i po polsku, akompaniując sobie na gitarze akustycznej. Komentarze i didaskalia w języku polskim, poprzedzające każdy utwór, stanowią nieodłączny element jego koncertów. Każdy recital to niezapomniany wieczór, pełen nostalgii, naznaczony odrobiną filozoficznej zadumy, ale niepozbawiony poczucia humoru i nutki ironii.

Występuje: Evgen Malinowskiy

STANDBY STUDIO, Polska
„Hamlet. Miłość”

29 lipca, 15:00, (1h 20 min)

Sala Teatralna UG

wstęp wolny

prezentacja konkursowa

Jeden z najczęściej adaptowanych utworów literackich na świecie. Doskonale utkana opowieść o duńskim księciu, który mierzy się ze światem, własnym szaleństwem oraz miłością. Okrutna gra, podczas której pękają mury racjonalnego świata i przekroczone zostają wszelkie granice. „Hamlet” to wielowymiarowa sztuka, która nigdy nie wyjdzie z mody, bo któż nie zadał sobie nigdy pytania: „Być albo nie być”?

„Dopiero wtedy, kiedy udało się uzyskać formułę, która nie wyrządzała krzywdy oryginałowi, można było przejść do własnej inscenizacji. Podczas pracy nad spektaklem próbowaliśmy znaleźć ten właściwy balans pomiędzy naszymi chorymi wizjami, a tym, co chciał przekazać autor. Zapraszam na słodko-gorzki spektakl o miłości. Uprzedzam jednak, że nie przyszliśmy o niej rozmawiać, ale się o nią kłócić”.
Jan Orszulak

Scenariusz i reżyseria: Jan Orszulak

Asystent reżysera: Dominik Gałązka

Mistrz oświetlenia: Łukasz Szejna

Obsada: Dominik Gałązka, Tomasz Maciejewski, Katarzyna Malec, Maria Dworzecka, Jagoda Kondziołka

Piotr Mateusz Wach

„Ryszard. Ciało z gniewu”

29 lipca, 19:00, 30 lipca, 17:00, (45min)

Teatr w Oknie

Bilety: 15 zł

prezentacja pozakonkursowa

„Ryszard Wacha, inaczej niż u Szekspira, nie jest archetypicznym ucieleśnieniem zła, ale potworem i szaleńcem, który sam włacza się w kalectwo. Garb jest tutaj przedłużeniem wewnętrznej monstrualności, efektem końcowym przepoczwarzania się w tyra. (...) Tancerz nieustannie balansuje na granicy pojęć i emocji. Pokazuje wściekły gniew podszyty subtelnością, odgrywa zwierzę w człowieku, ale także drzemiący w bestii, zasmucony brakiem miłości stłumiony głos ludzkiego „ja”. Co

istotne, jego Ryszard pozostaje niemy. Gniew nie mieści się w rzeczywistości języka”.

Alicja Muller, „Shakespeare Daily” 2015 nr 4

Performance taneczny / koncepcja, choreografia, wykonanie: Piotr Mateusz Wach

Muzyka: Bartosz Zaskórski

Video: Przemek Jeźmirski

WYDZIAŁ AKTORSKI STT W WARSZAWIE

„Usta Szekspira”

29 lipca, 20:00, (45min)

Dziedziniec GTS

Bilety: 5 zł

prezentacja konkursowa

„Usta Szekspira” są opowieściami o różnych odcieniach miłości – od nieśmiałych marzeń czy pragnień po pożądanie i nieokiełznane namiętności. Mówią o samym uczuciu, ale także o smutku, wątpieniu, wreszcie cierpieniu związanym z niepokojem i nieodwzajemnionymi uczuciami, które towarzyszą nam, kiedy nie kochamy szczęśliwie.

Mimo przeciwności losu w sonetach zachowana zostaje wiara w „mądrość miłości” jako doświadczenia, które nas czyni piękniejszymi ludźmi.

Kiedy słowami miłości mówią do nas młodzi ludzie, ich entuzjazm i temperatura uczuć sprawiają, że musimy temu nastrojowi ulec choćby na chwilę, nawet tak krótką jak zdarzenie sceniczne.

Scenariusz i reżyseria: Andrzej Malec

Opieka artystyczna: Renata Dymnej, Piotra Hanuszkiewicz

Asystentki reżysera: Anna Burzyńska, Marta Goguła

Obsada: Anna Burzyńska, Joanna Chrzęszcz, Natalia Dedo, Marta Goguła, Filip Grycmacher, Zuzanna Kochanek, Jagoda Małyszczek, Sandra Obrębska, Magdalena Parda, Ewa Pietrzak, Aleksandra Rogowska, Izabela Szemetiuk, Ida Trzcińska, Malwina Woźniak, Aleksandra Zielińska

Hands-On Hamlet

30 lipca, 12:00, 12:30, 13:00, 14:00, 14:30, 15:00, 15:30, 16:00, 16:30, (20 min)

Sala Archeo, Gdański Teatr Szekspirowski

bilety: 10 zł

prezentacja konkursowa

Ponownie sztuka przejmuje inicjatywę, forsując empiryczny potencjał wszechogarniających środków masowego przekazu i umieszczając doświadczającego w pozycji pośrednika w fikcyjnym świecie zwiększonego poczucia niezależności. Widz zostaje włączony do kalejdoskopu Hamletów. Pytanie, jak być moralnym podmiotem i w jaki sposób człowiek jest zdeterminowany przez przekonania kulturowe, staje się kluczowe w każdej podróży. To jest Hamlet XXI wieku.

Koncepcja i reżyseria: Eric Joris we współpracy z Marijn Alexander de Jong (Urland)

Dramaturgia: Robin Nelson, Aneta Mancewicz & Chiel Kattenbelt

Performerzy: Thomas Dudkiewicz, Bram van der Kelen, Koen van Kaam, Jesse van der Heijden, Paulette Smit, Nadia Babke & Robin Nelson

Muzyka: Tomas Loos

Technika: Koen Goossens

Grafika komputerowa: Emmanuel Tomozei

Produkcja: CREW

Praktykant: Jesse Van Der Heijden

CREW jest finansowany z funduszy strukturalnych przez rząd Flamandzki i Komisję Wspólnoty Flamandzkiej.

Policealne Studium Aktorskie im. A. Sewruka przy Teatrze im. S. Jaracza w Olsztynie

„Stracone zachody miłości”

30 lipca, 19:00, (1h 40min)

Scena Malarnia Teatru Wybrzeże

Bilety: 15 zł

prezentacja konkursowa

„Stracone zachody miłości” to komedia dość zagadkowa. Złożona ze scen, skeczy, monologów tylko ramowo i umownie połączona jest wątlą w sumie fabułą. Niektórych epizodów nie powstydzilyby się najlepsze programy Monthy Pythona, skala ekwilibrystyki języka, dowcipu, refleksu jest fascynująca. Teatr doprowadzony do absurdu, swobodny i totalny, wzruszający i wulgarny.

A jednak już tytuł wprowadza, jak na komediowy gatunek, niepokojące półcienie. Jest w nim strata i żal po niespełnionych, niezrealizowanych staraniach.

Stracone zachody miłości to triumf nieokiełznanego teatru, żartu, który nie zna granic, poezji silniejszej niż życie. A smutek, jaki pozostaje na wargach w cieniu nadchodzącego wieczoru, nadaje tej komedii zdumiewającej refleksji.

Przekład: Stanisław Barańczak

Reżyseria: Iwo Vedral

Scenografia: Tomasz Brzeziński

Muzyka: Jakub Orłowski

Spektakl dyplomowy studentów IV roku Studium Aktorskiego

Występują: Julia Chętkowska, Joanna Graczyk, Anna Maria Kosik, Alicja Piątek, Piotr Dębowski, Kamil Drężek, Jędrzej Fulara, Radosław Jamroz

PAPAHEMA

„Poskromienie złośnicy”

31 lipca, 17:00, (1h 40min)

Scena Malarnia Teatru Wybrzeże

Bilety: 15 zł

prezentacja konkursowa

Spektakl zrealizowany w ramach festiwalu Wschód Kultury/Inny Wymiar.

Spektakl prezentowany dzięki wsparciu finansowemu Miasta Białegostoku, Województwa Podlaskiego oraz Fundacji Wspólnota Gdańska.

Ta gorzka komedia o wyrabianiu w kobiecie nawyku uległości wobec swojego pana i małżonka w wykonaniu Teatru PAPAHEMA to mieszanka konwencji teatru elżbietańskiego z teatrem współczesnym, aktorstwa dramatycznego z wykorzystaniem formy, dowcipu z refleksją na temat przypisywanych nam na co dzień ról i prób wymykania się im. Pod klasycznym kostiumem, trzymającym ciało w ryzach, kryje się współczesna wrażliwość młodych twórców. Wyczulenie na zagadnienia partnerstwa, relacji i płci daje o sobie znać, demaskując sztywną konwencję. Najbardziej szowinistyczna sztuka Szekspira nabiera w tej interpretacji nowych znaczeń, staje się migotliwa, stawia pytania zamiast udzielać odpowiedzi w patriarchalnym tonie, daje widzowi możliwość wyboru.

Przekład: Stanisław Barańczak

Opieka artystyczna: Sylwia Janowicz-Dobrowolska

Scenografia: Sylwia Maciejewska

Muzyka: Natasza Topor

Choreografia: Anna Sawicka-Hodun

Reżyseria światła: Maciej Iwańczyk

Obsada: Małgorzata Patryn-Gurłacz, Katarzyna Pietruska, Helena Radzikowska, Przemysław Bollin, Filip Gurłacz / Patryk Ołdziejewski, Paweł Rutkowski, Mateusz Trzmiel, Piotr Wiktorko

III rok Wydziału Aktorskiego PWST im. L. Solkiego w Krakowie
„Szekspir czy buty?”

31 lipca, 21:00, (60min)

Teatr w Oknie

Bilety: 15 zł

prezentacja konkursowa

Spektakl według „Straconych Zachodów Miłości” Williama Szekspira.

Szekspir czy buty? Rafael czy nafta? Jakiego wyboru dziś dokonamy? Historie czterech sławnych mężów, którzy przysięgają poświęcić się nauce i stronić od kobiet i czterech pięknych dam, które skutecznie im w tym przeszkadzają, w wyniku naszych poszukiwań zaczęła obrastać w szereg otorbień i cytatów z innych dzieł Szekspira. Mówić, żeby zakryć. Przekręty, wykręty, zakrzywione linie. Stracone zachody miłości.

Tłumaczenie: Stanisław Barańczak

Reżyseria / Opieka pedagogiczna: Grzegorz Mielczarek

Asystent: Łukasz Szczepanowski

Występują studenci III r. Wydziału Aktorskiego:

Księżniczka / Żakineta: Katarzyna Nejman

Rozalina / Holofernes: Dominika Handzlik

Maria / Ćma: Kamila Janik

Katarzyna / Nataniel: Emma Giegżno

Król Ferdynand: Antoni Sałaj

Biron: Patryk Michalak

Longeville / Boyet: Dawid Chudy

Dumaine / Don Armado: Mikołaj Kubacki

Bania: Michał Pawlik

Cep / Ćma: Magdalena Fennig

Ćma: Magdalena Osińska

TEATR SPECJALNIE NA TĘ OKAZJĘ
„Gburlet”

1 sierpnia, 15:00 i 15:30, 2 sierpnia, 14:00 i 14:30, (10min)

scena przed Teatrem w Oknie

wstęp wolny

prezentacja pozakonkursowa

Teatralna miniatura, w której Jeremi Przybora streścił, czyli „spłycił i skrócił”, Szekspirowskiego „Hamleta”. Przewrotnie, jak to bywa w twórczości Mistrza Przybory, tragedia staje się komedią.

Reżyseria: Piotr Kosewski

Obsada: Karolina Arczewska, Paulina Wojtowicz, Piotr Kosewski, Dawid Pelowski, Paweł Pochyluk

Mateusz Ławniczak, Polska
„Pieśni szekspirowskie”

1 sierpnia, 17:00, (45min)

Teatr w Oknie

Bilety: 15 zł

prezentacja konkursowa

Mateusz Ławniczak jako jeden z nielicznych w Europie wykonuje angielskie pieśni przełomu XVI i XVII wieku pełniąc jednocześnie rolę wokalisty i lutnisty. Ten sposób wykonania jest odtworzeniem żywej w Renesansie, a dziś stopniowo wypieranej przez rosnącą specjalizację, idei wszechstronnego wykształcenia.

Mateusz Ławniczak jest muzykiem otwartym, starającym się dochować wierności tradycji muzycznej przy jednoczesnym kształtowaniu indywidualnej interpretacji.

Sposób jego śpiewu jest świadomym wyborem, do pewnego stopnia zbieżnym z poglądem Johna Pottera, autora książki *Tenor: History of a Voice*, który twierdzi, że przedromantyczny sposób śpiewu bardziej stawia na wyrazistość tekstu i indywidualność brzmienia niż na idealne odtworzenie typu głosu.

Gitara/lutnia, śpiew: Mateusz Ławniczak

Csiky Gergely Hungarian State Theatre in Timisoara, Rumunia
“7/7 The Dance of Life in Seven Steps”

1 sierpnia, 21:00, (50 min)
Scena Malarnia Teatru Wybrzeże
bilety: 15 zł
prezentacja konkursowa

A jeśli Szekspir byłby kobietą, dziś, na scenie światowej?

7/7 odczytuje na nowo słynny monolog Jacques'a ze sztuki „Jak wam się podoba” z punktu widzenia kobiety, zmuszonej do występowania na scenie współczesnego świata. Z takiej perspektywy delikatna zasłona tańca i teatru fizycznego w niewerbalny sposób przedstawia historię, komponując na nowo siedem etapów życia współczesnej kobiety, od dzieciństwa do starości.

Role naprawdę istnieją. Są takie, które gramy, ponieważ tego chcemy, lub ponieważ są nam narzucone przez wymogi bezustannie zmieniającego się społeczeństwa. Pozwalamy sobie żyć z pytaniem: Gdzie jesteśmy? W tych rolach czy poza nimi? A może jesteśmy sumą tych ról bądź istotami ludzkimi za nimi skrytymi?

Choreografia: Baczó Tünde;
Kompozycja i muzyka na żywo: Cári Tibor
Projekcje wideo: Balázs Klára
Scenografia: Albert Alpár
Dramaturgia: Simona Donici

Spektakl prezentowany dzięki wsparciu finansowemu Rumuńskiego Instytutu Kultury.

Parrabbola & begin begin, Wielka Brytania
„Feast: Women's Appetite for Shakespeare”

1 sierpnia, 22:30, 2 sierpnia, 20:30, (60min)
Dziedziniec Gdańskiego Teatru Szekspirowskiego
Bilety: 10 zł
prezentacja konkursowa

Matki, córki, kochanki, przywódczyni. Sześć postaci wykreowanych przez Szekspira, sześć kobiet różnej narodowości, sześć historii zadziwiających nas do dziś. Ale cóż one robią gdy nie są obecne w swoich sztukach? Są na przyjęciu obiadowym. I choć może nie są najznakomitszymi kucharkami ani najwybitniejszymi myślicielkami, to cokolwiek czynią, robią to z pasją. Do czego doprowadzi to tym razem? Być może wszystko wyjaśni się przy deserze. Przybywajcie zatem panie i panowie, spijemy to całe zło!

Tekst: Olivia Negrean

Reżyseria: Philip Parr

Wykonanie: Charlotte Coletta, Evelyn Lockley, Hannah Lucas, Marie Rabe, Olivia Negrean, Sara Barison.

POZNAŃSKA FUNDACJA ARTYSTYCZNA, Polska

„Hamlet”

2 sierpnia, 17:00, (50min)

Teatr w Oknie

bilety: 15 zł

prezentacja konkursowa

Stwarzam świat, w którym poruszam się jako Hamlet. I żeby go wykreować używam obrazu i słowa. Podczas spektaklu tworzę malunki, które czasami pchają akcje do przodu, a czasem są komentarzem do sytuacji. Jestem sam na scenie i sam kreuję postaci: główną Hamleta, człowieka wędrującego po świecie. Ale wcielam się też w Klaudiusza, Gertrudę, Poloniusza, Ofelię, Leartesa i Horacego.

Występuje: Bartosz Budny

Małgorzata Kowalska, Polska

„Frances”

2 sierpnia, 20:30, (60min)

Teatr w Oknie

Bilety: 15 zł

prezentacja konkursowa

Frances – aktorka z przełomu lat 30. i 40. XX wieku, gwiazda Hollywood, geniusz, piękność, niesamowity temperament, gdy jest u szczytu kariery, spotyka ją wiele porażek. Rozpada się nagle jej romans ze znanym dramaturgiem. Przez rosnące problemy z alkoholem i amfetaminą popada w konflikt z prawem. W efekcie jej matka uznaje ją za niepoczytalną i chorą psychicznie. Przejmuje opiekę prawną nad Frances i umieszcza ją w szpitalu psychiatrycznym na ponad sześć lat. Frances jest bita, głodzona, karmiona zatrutym jedzeniem, zmuszana do jedzenia nieczystości, gwałcona, poddawana elektrowstrząsom, terapii insulinowej, wielogodzinnej hydroterapii, a niektóre źródła donoszą, że przeprowadzono jej także zabieg lobotomii. Ale czy Ona rzeczywiście była chora?

To jest właśnie ten moment jej życia, który zainspirował mnie do napisania mojej „Frances”; jej czas na rozliczenie się z duchami przeszłości, wspomnieniami i wydarzeniami. Przez życie Frances; w tym, co przeżyła; w tym, co ją spotkało, przemówiłam ja. Moja izolacja, moja choroba, moja ambicja i poszukiwanie profesjonalizmu zmaterializowały się w postaci Frances. Pokochałam Ją. Pokochałam Jej walkę, Jej upór, Jej niezłomność, Jej bezkompromisowość, Jej oddanie, Jej siłę.

Nad projektem opiekę objął reżyser Tomasz Leszczyński (Wyróżnienie na 14. Ogólnopolskim Przeglądzie Monodramów za spektakl „+1”). Scenografią i kostiumami zajęła się młoda, niezwykle uzdolniona i ambitna studentka ASP w Warszawie, Karolina Łucja Bramowicz. Monodram powstał dzięki wsparciu Festiwalu MonoArt w Oleśnicy. Otrzymał Nagrodę Dziennikarzy: „... w uznaniu dużej skali aktorskiej ekspresji dla oddania różnych aspektów skomplikowanej i pełnej sprzeczności postaci bohaterki ...”

Reżyseria: Tomasz Leszczyński

Scenariusz: Małgorzata Kowalska i Tomasz Leszczyński

Scenografia i kostiumy: Karolina Łucja Bramowicz

Muzyka: Olga Podgaiskaja

Produkcja: Festiwal MONO ART w Oleśnicy

Autorzy zdjęć: Jolanta Byliniak, Aleksandra Salamon, Jarosław Kozłowski, Robert Baliński

Za pomoc w realizacji projekcji dziękujemy: Adam Andrzejewski, Adam Dąbrowski, Radosław Pietruczuk

Obsada:

Frances: Małgorzata Kowalska, Prowadzący: Robert Buczyński

Piotr Mateusz Wach, Polska
„Rytuał 23 albo obrazy ze śmierci wodza”

3 sierpnia, 17:00, (30min)
Scena Teatru BOTO | Sopot
Bilety: 15 zł
prezentacja konkursowa

Tekst na podstawie: „Juliusza Cezara” Williama Szekspira (w przekładzie Leona Urlicha); „O wojnie galijskiej” Gajusza Juliusza Cezara, „O wojnie domowej” Gajusza Juliusza Cezara, „Gajusz Juliusz Cezar” Aleksandra Krawczuka

Spektakl dla widzów 18+, zawiera elementy nagości.

Gajusz Juliusz Cezar to wielka postać historyczna, która stała się inspiracją niezliczonych artystów. Przedstawiany jako genialny strateg, dyktator, literat czy kochanek, otoczony jest zawsze mroczną atmosferą tajemnicy, zdrady i śmierci. Przewrotnie jednak Szekspir sztukę zatytułowaną jego imieniem nie poświęcił jemu, a problematyce władzy, lojalności oraz wewnętrznej walki pomiędzy patriotyzmem a przyjaźnią.

Piotr Mateusz Wach, podążając tropem spektaklu „Ryszard. Ciało z gniewu” postanawia zmierzyć się z kolejnym legendarnym, szekspirowskim bohaterem. Inspirując się japońskim tańcem nutō, artysta poświęca swoje ciało, aby wykreować skomplikowany konstrukt psychologiczny postaci wielkiego rzymskiego wodza, przedstawiając go w sytuacji skrajnej i ostatecznej.

Koncepcja, choreografia, wykonanie: Piotr Mateusz Wach

Grafika: Leonardo Grillo

Lucy Sosnowska, Magdalena Koleśnik, Tomasz Madej, Kosma Szyman, Robert Buczyński

„HAMLETMASZYNA reenactment”

3 sierpnia, 19:00, (60 min)

Scena Teatru BOTO | Sopot

Bilety: 15 zł

Jedyne wyjście to przekroczenie. Jedyne przekroczenie to świadomość. Jedyne świadomość to dostrzeżenie i zanegowanie. Jedyne możliwość to zmiana. Jedyne możliwość zmiany to władza. Jedyne władza to wyobraźnia. Jedyne wyobraźnia to wstrząs i niewygoda. Rewolucja.

„Hamletmaszyna” Heinerja Müllera podejmuje działanie poprzez słowo, z pełną wiarą w możliwość zmiany – pod warunkiem uświadomienia sobie jej potrzeby. „Moje myśli to rany w moim mózgu. Mój mózg to jedna wielka blizna. Chcę być maszyną.

Ramiona do chwytania nogi do chodzenia żadnego bólu żadnej myśli”. Powiada Hamlet, powiada Aktor grający Hamleta u Müllera. Przedziwna to jednak maszyna, która tyle czuje.

Obsada: Lucy Sosnowska, Magdalena Koleśnik, Tomasz Madej, Kosma Szyman, Robert Buczyński

Tanya Roberts-Bator i studenci London Metropolitan University
„Wiele hałasu o nic”
powarsztatowy pokaz spektaklu

3 sierpnia (czwartek), 17:00
Sala Widowiskowa GAK – Stacja Orunia
wstęp wolny

Natalia Orkisz / PWST Kraków, Polska
„O nic”

4 sierpnia, 15:00, (1h 10 min)
Królewska Fabryka Karabinów
Bilety: 10 zł
prezentacja konkursowa

W 1596 roku zmarł syn Szekspira – Hamnet. Z oczywistych względów żałobę w twórczości Mistrza ze Stratfordu bada się zazwyczaj w *Hamlecie*. Tymczasem w dwa lata po śmierci syna Szekspir pisze komedię *Wiele hałasu o nic*.

Hero – imię jak brak imienia. Hero – bohaterka, wokół której wszystko się kręci, a jednak ona sama niewiele mówi. Za to bardzo wiele mają do powiedzenia o niej wszyscy naokoło. Dziewczyna bez imienia i bez głosu. Do tego stopnia Szekspir zrobił z niej „nieobecną”, że w ramach intrygi wszystkim każe udawać, że Hero zmarła. I oto w piątym akcie Leonato wygłasza poruszającą mowę żałobną jako ojciec, który stracił córkę. Wygłasza ją do swojego brata, który wie, tak samo dobrze jak jej ojciec, że Hero żyje. Przypuszczamy, że Hero rzeczywiście już nie ma. Badamy o czym jest ta „komedia”.

Reżyseria, adaptacja, opracowanie muzyczne: Natalia Orkisz
Scenografia: Stefania Jabłońska

Obsada:

Leonato: Roman Gancarczyk
Don Pedro: Marcin Sztendel
Claudio: Marcin Urbanke
Beatrycze: Dominika Handzlik
Benedick: Kacper Lech
Hero: Grażyna Sobocińska
Borachio: Przemysław Kowalski

Divadlo Kontra, Słowacja
„Hamlet”

4 sierpnia, 17:00 i 21:15, (1 h 20 min)

Teatr w Oknie

Bilety: 15 zł

prezentacja konkursowa

Spektakl nagrodzony Nagrodą Główną Jury na Przeglądzie Teatrów Nietradycyjnych Kopriva 2012 w Czechach, gdzie obydwaj wykonawcy zdobyli również Główne Nagrody Aktorskie.

Nasz Hamlet to człowiek, który stracił zaufania do świata. Kpi z autorytetów, demaskuje kłamstwa, nie wierzy w dobro i piękno, jest opętany śmiercią. Próbuje i nie potrafi odnaleźć swojego miejsca w świecie, w którym przestały istnieć jakiegokolwiek wartości – pozostał tylko wszechogarniający smutek.

Hamlet to każdy z nas. Każdy, kto wątpi i szuka. W naszym spektaklu Hamleta gra dwóch aktorów: każdy smutek ma inny odcień, każdy cierpi i wątpi inaczej.

Ci sami dwaj aktorzy wcielają się we wszystkie pozostałe role.

Adaptacja, reżyseria, scenografia i kostiumy: Klaudyna Rozhin

Przekład: Zora Jesenská

Obsada: Peter Čižmár, Andrej Palko

Divadlo Kontra, Słowacja
„Macbeth”

5 sierpnia, 15:00 i 18:00, (55min)

Teatr w Oknie

Bilety: 15 zł

prezentacja konkursowa

Nagroda dla Najlepszego Aktora na Międzynarodowym Festiwalu Monodramów ALBAMONO 2017 w Albanii oraz Nagroda Rady Miejskiej Wrocławia na festiwalu WROSTJA 2015 we Wrocławiu.

W naszym spektaklu nie ma króla Duncana, nie ma Banqua, Macduffa, nie ma nawet Lady Makbet. Jest tylko tytułowy bohater. Człowiek, który cierpi. Cierpi, bo identyfikuje się ze stworzonym przez jego umysł fałszywym ego i jego historią. Czy rzeczywiście jest mordercą, czy też zdarzenia, które odgrywa są tylko projekcją jego umysłu? Cierpienie stwarza jednak możliwość przebudzenia. Czy mu się uda? Czy miecz przetnie iluzję? Czy Makbet wyzwoli się z władzy umysłu, zamieni opór na

akceptację i odnajdzie swoje prawdziwe „ja” – Istnienie? Adaptacja inspirowana naukami Eckharta Tolle’a, przede wszystkim książką „Potęga teraźniejszości”.

Przekład: Zora Jesenska

Adaptacja, scenografia i reżyseria: Klaudyna Rozhin

Występuje: Peter Čižmár

„Hejt Show” – Kazio Sponge, Polska

5 sierpnia, 18:30, (50 min)

Scena Teatru BOTO | Sopot

6 sierpnia, 15:30 i 19:00, (50 min)

scena przed Teatrem w Oknie

wstęp wolny

Prezentacja pozakonkursowa

Kazio Sponge – gaduła, bywalec, celebryta, cwaniak i podrywacz w gąbkowym ciele. Członek honorowy polskiej łoży szyderców. W wolnym czasie zajmuje się etymologią. Najmniejszy recenzent życia teatralnego w Polsce. Po raz czwarty na Festiwalu Szekspirowskim.

Tym razem w swoim stand-up *Hejt Show* przejedzie Szekspira słownym buldożerem. Zobacz Szekspira oczami bezkompromisowego sześciolatka, który nie przebiera w słowach. Kazio Sponge to więcej niż lalka.

Za swoje gadulstwo otrzymał m.in. Nagrodę Kulturalną „Gazety Wyborczej – Wrocław” WARTO 2016, a także wyróżnienia na 8. Festiwalu Komedii „Szpak” w Szczecinie, 44. Międzynarodowym Kampusie Artystycznym FAMA w Świnoujściu oraz 20. Mazurskim Lecie Kabaretowym „Mulatka” w Elku.

Występuje: Kazio Sponge

Mama Kazia: Anna Makowska-Kowalczyk

Teatr Strefa Otwarta, Polska

„Bez - senność”

5 sierpnia, 20:00, (60 min)

Scena Teatru BOTO | Sopot

Bilety: 15 zł

prezentacja konkursowa

Namiętność. Intryga. Zazdrość. Przeznaczenie. *Sen nocy letniej* to historia o miłości wielu par. Miłości czystej, niemożliwej, dzikiej, pięknej. Miłości ponad wszystko. Zdarzenia mają naturę snów i marzeń. Najsprzeczniejsze żywioły schodzą się tu i ocierają. Widma zjawiają się i nikną, groza rozwiewa się śmiechem, miłość przeistacza w złudzenie.

Dwójka aktorów wciela się w 11 postaci, by ukazać moc teatralnej metamorfozy. Widzowie mają szansę polemiki z aktorami. Mogą wpływać na kształt i rozwój akcji. Interakcje z widownią zainspirowane teatrem szekspirowskim są nieodłączną częścią działalności Teatru Strefa Otwarta.

Spektakl jest wynikiem współpracy Teatru Strefa Otwarta z Teatrem Rozrywki w ramach rezydencji artystycznej szóstej edycji Obserwatorium Artystycznego Entrée.

Scenariusz: Anna Rakowska I Piotr Misztela

Reżyseria: Anna Rakowska I Piotr Misztela

Scenografia: Lidia Kanclerz

Ruch Sceniczny: Maciej Cierzniak

Obsada:

Hermia; Demetriusz; Tytania; Hipolita; Puk: Anna Rakowska

Lizander; Helena; Oberon; Tezeusz; Puk; Osioł: Piotr Misztela

Teatr Ochoty, Polska

„Makbet/Garderoba”

6 sierpnia, 13:00, 13:45, 14:30, 16:30, 17:15, 18:00, (30 min)

Teatr w Oknie

Bilety: 15 zł

prezentacja pozakonkursowa

Pora wyłożyć karty na stół. Teatr to niebezpieczna gra, w której stawką może być rola, sława, a nawet... życie.

Spektakl uchyla drzwi do garderoby i pozwala zajrzeć za kulisy. Podglądana od kuchni sztuka niebezpiecznie oddala się od artystycznych ideałów, coraz bardziej przypominając sportową rywalizację albo pole bitwy. Tylko czy będą wygrani?

Scenariusz spektaklu powstał na kanwie tekstu Alicji Kobielarz, finalistki czwartej edycji konkursu POLOWANIE NA MOTYLE dla młodych dramaturgów.

Reżyseria: Igor Gorzkowski

Scenariusz: Alicja Kobielarz

Scenografia i kostiumy: Magdalena Dąbrowska

Koordynacja produkcji: Olga Stefańska

Asystent reżysera: Alicja Kobielarz

Obsada: Cymorek, Janusz Nowicki

Kontakt dla mediów:

Magdalena Hajdysz
Rzecznik Prasowy
tel.: +48 691 082 277
rzecznik@teatrszekspirowski.pl

Anna Szynkaruk-Zgirska
Biuro prasowe
tel.: 606 169 123
biuro.prasowe@teatrszekspirowski.pl